

Scuderie del Quirinale – Roma, via XXIV Maggio 16 - www.scuderiequirinale.it

#### Orario / Opening hours

da domenica a giovedì dalle 10.00 alle 20.00 / venerdì e sabato dalle 10.00 alle 22.30  
l'ingresso è consentito fino a un'ora prima dell'orario di chiusura  
Sunday to Thursday 10:00am – 8:00pm / Friday and Saturday 10:00am – 10:30pm  
last admission one hour before closing time

#### Biglietti / Tickets

intero € 10,00 - ridotto € 7,50 / gruppi € 7,50 e scuole € 4,00 dal lunedì al venerdì  
gruppi € 10,00 sabato, domenica e festivi con prenotazione obbligatoria  
prenotazione obbligatoria a pagamento per i gruppi (€ 25,00) e le scuole (€ 15,00)  
(min. 10 - max. 25 persone/studenti)  
full price € 10.00 - reduced price € 7.50 / groups € 7.50 and schools € 4.00 Monday to Friday  
groups € 10.00 Saturday, Sunday and holidays  
Reservation fee required for groups (€ 25.00) and schools (€ 15.00)  
(min. 10 - max. 25 people/students)

#### Dal 9 aprile biglietto integrato

#### Scuderie del Quirinale e Palazzo delle Esposizioni From 9 April one-price tickets

#### for Scuderie del Quirinale and Palazzo delle Esposizioni

intero € 18,00 - ridotto € 15,00 - scuole € 6,00 per studente  
È valido per 3 giorni dalla data di emissione. Il Palazzo delle Esposizioni è chiuso il lunedì  
Full price € 18.00 - reduced price € 15.00 - schools € 6.00 each student  
Tickets are valid for 3 days from date of emission. Palazzo delle Esposizioni is closed on Monday

#### Informazioni e prenotazioni / Information and reservations

singoli, gruppi e laboratori d'arte tel. 06 39967500  
individuals, groups and art workshops tel. +39 06 39967500

#### Visite guidate / Guided tours

Visite guidate individuali in italiano: sabato, domenica e festivi  
10.30 - 12.00 - 16.30 - 18.00 € 4,00  
Visite guidate su prenotazione obbligatoria per gruppi € 100,00 e scuole € 80,00  
(max. 25 persone / studenti)  
Individual guided tours in Italian on Saturday, Sunday and holidays  
10:30am - 12:00pm - 4:30pm - 6:00pm € 4.00  
Guided tours must be booked in advance for groups € 100.00  
for schools € 80.00 (max. 25 people / students)

#### Servizi / Services

Libreria, caffetteria. Audioguida in italiano e in inglese: singola € 4,00; doppia € 6,00  
Bookshop, cafeteria. Audioguide in Italian or English: individual € 4,00; double € 6,00

#### Catalogo / Catalogue

Skira

arte  
Fot. Scala, Firenze  
© Veneranda Biblioteca Ambrosiana - 2009  
Milano, Veneranda Biblioteca Ambrosiana  
particolare - Milano  
Caravaggio, Canestra di frutta (la fucella)

#### ATTIVITÀ E LABORATORI PER FAMIGLIE E SCUOLE ACTIVITIES AND WORKSHOPS FOR FAMILIES AND SCHOOLS



#### LUCE IN SCENA!

#### Visita e laboratorio

Caravaggio coglie i suoi personaggi nell'istante più drammatico dell'azione. Tra realtà e teatro, le figure squarciano il buio e irrompono nello spazio dell'osservatore. La visita in mostra per conoscerne il talento rivoluzionario. Il laboratorio per riviverne le atmosfere attraverso le suggestioni dell'illuminazione artificiale.

#### famiglie - ragazzi 7>11 anni

sabato e domenica dalle 16.00 alle 18.00  
attività + ingresso mostra € 12,00 per ragazzo  
prenotazione consigliata € 1,50 tel. 06 39967500  
speciale biglietto integrato laboratorio Palazzo delle Esposizioni e Scuderie del Quirinale € 18.00

#### offerta famiglia

attività + ingresso mostra € 10,00 per ragazzo  
ingresso mostra € 7,50 per adulto (max 2 persone)  
prenotazione consigliata € 1,50

#### scuole - infanzia e primaria

dal lunedì al venerdì ore 10.00 - 11.30 - 13.30  
ingresso € 4,00 per ragazzo (gratuito per scuola dell'infanzia)  
attività € 80,00 per gruppo classe  
prenotazione obbligatoria tel. 06 39967200

#### LIGHT ON STAGE!

#### Visit and workshop

Caravaggio captured his subjects at the most dramatic instant of action. Between reality and theatre, the figures rip the darkness and burst into the observer's space. A visit to the exhibition to get to know his revolutionary talent. The workshop to relive his atmospheres through the evocations of artificial lightning.

#### families - 7>11 years old

Saturday and Sunday from 4.00pm to 6.00pm  
activity + ticket exhibition € 12.00 per child  
bookings advisable € 1.50 tel. 06 39967500  
special integrated workshop ticket Palazzo delle Esposizioni and Scuderie del Quirinale € 18.00

#### family special

activities + ticket exhibition € 10.00 per child  
ticket exhibition € 7.50 per adult (max 2 persons)  
booking advisable € 1.50

#### schools - kindergarten and primary school

Monday to Friday at 10:00am - 11:30am - 1:30pm  
admission € 4.00 per student (free for kindergarten kids)  
activities € 80.00 per class group  
reservation required tel. 06 39967200

#### A PROPOSITO DI CARAVAGGIO: LEZIONI D'AUTORE

incontri / 25 febbraio – 9 aprile 2010

#### PALAZZO DELLE ESPOSIZIONI / SALA CINEMA

scalinata di via Milano 9a / Ingresso libero fino a esaurimento posti

Un ciclo di incontri di approfondimento sulla biografia e le opere del Caravaggio presenti in mostra. Sette fra i più noti e autorevoli storici dell'arte, che hanno dedicato al Merisi alcune fra le loro pagine più celebri, introducono il pubblico agli interrogativi alle interpretazioni che, oggi più che mai, appassionano gli studiosi di tutto il mondo.

#### GIOVEDÌ 25 FEBBRAIO ore 18.30

Claudio Strinati

#### Introduzione a una mostra

L'ideatore della mostra allestita alle Scuderie del Quirinale racconta la propria idea di un Caravaggio essenziale e di un percorso espositivo composto solo di poche, sublimi, opere storicamente accertate.

#### GIOVEDÌ 4 MARZO ore 18.30

Rossella Vodret

#### Caravaggio: la tecnica

La Soprintendente del Polo Museale Romano, autrice di una recentissima monografia su Caravaggio e tra i curatori della mostra alle Scuderie del Quirinale, svela i segreti della tecnica del maestro lombardo a partire dalla sua formazione.

#### GIOVEDÌ 11 MARZO ore 18.30

Antonio Paolucci

#### La religione di Caravaggio. Considerazioni sulla "Deposizione"

Una conversazione informale con uno dei nostri più autorevoli storici dell'arte, oggi direttore dei Musei Vaticani, all'interno della cui Pinacoteca è conservata la celeberrima opera del Caravaggio.

#### GIOVEDÌ 18 MARZO ore 18.30

Maurizio Calvesi

#### Caravaggio senza maledizioni

Il Presidente del Comitato Nazionale per le Celebrazioni del Caravaggio, da sempre studioso attento della vita e delle opere del genio lombardo, propone qui la sua avvincente lettura delle vicende dell'artista: lontano dalla leggenda di pittore maledetto, un uomo in eterna ricerca di salvezza.

#### GIOVEDÌ 25 MARZO ore 18.30

Alessandro Zuccari

#### "L'annunciazione" del Caravaggio. Il particolare smarrito

Dopo il restauro, realizzato a Roma in previsione della mostra alle Scuderie del Quirinale, e gli esiti delle nuove indagini scientifiche sul capolavoro, uno fra i più stimati storici dell'arte racconta le nuove scoperte e gli interrogativi che ancora oggi ci pone l'opera di Nancy.

#### GIOVEDÌ 1 APRILE ore 18.30

Mina Gregori

#### Ricerche caravaggesche

Gli studi e le ricerche sull'opera del Caravaggio avanzano in continuazione dubbi sull'attribuzione di alcune tele. Una fra le più note studiose dell'opera di Michelangelo Merisi si confronta con le più recenti proposte per il catalogo delle opere certe.

#### VENERDÌ 9 APRILE ore 18.30

Maurizio Marini

#### Verso Sud

Uno fra i massimi esperti della biografia e dell'opera di Caravaggio racconta le vicende di uno dei periodi più turbolenti e affascinanti che caratterizzarono la vita dell'artista: la fuga verso Sud.

A incontro iniziato non è possibile accedere alla sala.  
Si consiglia di arrivare al Palazzo delle Esposizioni con discreto anticipo.  
Possibilità di prenotare riservata ai soli possessori della membership card  
(nei limiti dei posti disponibili agli abbonati)

Scuderie  
del  
10 Quirinale  
ANNI

CARAVAGGIO  
20 febbraio - 13 giugno 2010



CARAVAGGIO CARD

€ 20,00 - Ingresso alla mostra senza fila  
+ 1 biglietto valido 24 h sul 110 Open  
e sconti e vantaggi per visitare i luoghi di Caravaggio a Roma  
€ 20,00 - One ticket to the exhibition without queuing  
+ One 110 open ticket valid for 24h  
discount and special terms to visit the places of Caravaggio in Rome



Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica



in coproduzione con



in collaborazione con



sponsor tecnici



vettura ufficiale



sponsor



main sponsor



palazzo delle esposizioni

#### ► La Natura secondo de Chirico

9 aprile 2010 9 April 2010  
11 luglio 2010 11 July 2010

#### ► Mimmo Jodice

9 aprile 2010 9 April 2010  
11 luglio 2010 11 July 2010

#### ► Giulio Paolini Gli uni e gli altri (L'enigma dell'ora)

9 aprile 2010 9 April 2010  
11 luglio 2010 11 July 2010

www.palazzo.esposizioni.it

Le mostre in corso  
al Palazzo delle Esposizioni  
The ongoing exhibitions  
at Palazzo delle Esposizioni

# CARAVAGGIO

Mostra ideata da / *Devised by* Claudio Strinati  
a cura di / *Curated by* Rossella Vodret e Francesco Buranelli

Una mostra dedicata al celeberrimo, e celebratissimo, “genio lombardo” in un’ottica radicalmente innovativa e aggiornata. In anni recenti, il gran numero di ricerche, studi, esposizioni e interventi sulle vicende biografiche e artistiche di Michelangelo Merisi detto il Caravaggio ha confermato

l’universale e crescente interesse intorno al pittore e al suo ruolo cardine all’interno della storia dell’arte degli ultimi quattrocento anni.

È questo lo sfondo e il clima in cui è nata l’idea di una nuova e ambiziosa - pur nella sua “semplicità” - iniziativa espositiva. Una mostra lineare ed emozionante, immaginata secondo un criterio storicamente

rigoroso, presentata al pubblico in un percorso sintetico, non antologico, incentrato sulle sole opere “capitali”, vale a dire sulle sole opere di Caravaggio storicamente accertate. La scelta di privilegiare l’autografia sicura dei dipinti ha portato a escludere la produzione variamente riferita alla sua “bottega”, così come sono state poste a margine, quasi lasciate momentaneamente in sospeso, le “ulteriori versioni” e tutte le questioni sulle quali la critica del Novecento si è più volte confrontata, e continua a farlo, con pareri non sempre concordi.

Il risultato finale è un percorso coerente e rigoroso che getta una nuova luce sui diversi momenti del sofferto iter evolutivo del linguaggio di Caravaggio: un percorso emozionante e cristallino che depura ed esalta l’eccezionalità e unicità della sua opera. In mostra, opere tra le più rappresentative dell’artista lombardo come la *Canestra di frutta* dalla



*Cattura di Cristo nell'orto*, 1602  
Dublino, National Gallery of Ireland  
© National Gallery of Ireland



Pinacoteca  
della Veneranda  
Biblioteca

Ambrosiana di Milano, mai uscita prima dalla sua sede, il *Bacco* dalla Galleria degli Uffizi di Firenze,  *Davide con la testa di Golia* dalla Galleria Borghese di Roma, *I musicisti* dal Metropolitan Museum di New York, il *Suonatore di liuto* del Museo dell’Ermitage di San Pietroburgo, *l’Amor vincit omnia* dallo Staatliche Museum di Berlino, *I bari* dal Kimbell Art Museum di Fort Worth e altri capolavori dai più importanti musei d’Italia e del mondo. Una sorta di omaggio all’unicità dell’opera di Caravaggio proprio nell’anno dedicato alle celebrazioni per i quattrocento anni dalla morte del maestro lombardo. La mostra delle Scuderie del Quirinale si pone, quindi, come un nuovo e appassionato momento di riflessione, un’occasione unica, per penetrare l’essenza dell’arte del pittore “terribilmente naturale”, il suo rivoluzionario e sbalorditivo criterio di naturalismo, la sua ostinata, seppure dialettica, deferenza al vero, irriducibile a schemi e a scuole, solitaria nella sua grandezza e poesia. Il progetto, ideato per celebrare il IV centenario della morte del grande artista e posto sotto



*I bari*, 1595 circa - Fort Worth (Texas), Kimbell Art Museum © 2010 Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas / Art Resource, NY / Scala, Firenze

*Giuditta che taglia la testa a Oloferne*, 1599-1600 - Roma, Galleria Nazionale d’Arte Antica di Palazzo Barberini - Soprintendenza Speciale per il Patrimonio Storico, Artistico ed Etnoantropologico e per il Polo Museale della Città di Roma



l’Alto Patronato del Presidente della Repubblica, nasce sotto l’egida e in collaborazione con la Soprintendenza Speciale per il Patrimonio Storico Artistico ed Etnoantropologico e per il Polo Museale della Città di Roma.

*An exhibition that adopts a radically innovative and up-to-date approach to this extremely famous and enormously celebrated “Lombard genius”.*

*A large amount of recent research and scholarship, along with numerous exhibitions and papers probing the life and career of Michelangelo Merisi, alias Caravaggio, have confirmed growing worldwide interest in this artist’s painting and the pivotal role that painting has played in the history of art over the past four centuries. This is the backdrop and the mood that has spawned the idea for a new and ambitiously “simple” exhibition - an exciting and straightforward display devised on the basis of a stringent criterion and presented to the public in a tight*



*rather than an anthological exhibit focusing exclusively on the artist’s “capital” works; in other words, including only those works historically ascertained to be by the master’s own hand.*

*The decision to focus only on paintings known to be by Caravaggio himself has meant that we have excluded any works attributed to his “school” and have set aside, almost in a kind of temporary suspension, the “additional versions” and all of the questionable works debated by critics with often differing opinions throughout the 20th century. The end result is a consistent and stringent exhibition that sheds new light on the various stages in the development of Caravaggio’s tortured*

*I musicisti*, New York, Metropolitan Museum of Art, Rogers Fund, 1952.  
© 2009. Image copyright The Metropolitan Museum of Art/Art Resource/Scala, Firenze

*artistic career - an exciting, crystal-clear display that distills and enhances the exceptional, indeed the unique, quality of his output.*

*The exhibition includes many of Caravaggio’s most representative works, including the *Canestra di frutta* from Milan’s Veneranda Biblioteca Ambrosiana, the *Bacco* from Florence’s Uffizi Gallery, the *David con la testa di Golia* from the Borghese Gallery in Rome, *I musicisti* from the Metropolitan Museum in New York, the *Suonatore di Liuto* from the Hermitage in St. Petersburg, *Amor Vincit Omnia* from the Staatliche Museum in Berlin, *I bari* from Fort Worth’s Kimbell Art Museum and numerous other masterpieces from many of the most important museums in Italy and around the world. The exhibition is designed in many ways to be a tribute to the unique quality of Caravaggio’s work in this year in which celebrations are being held to mark the 400th anniversary of his death.*

*The exhibition at the Scuderie del Quirinale is set to offer the public a new and stimulating opportunity to penetrate the very essence of the “terribly natural” painter, his revolutionary and astonishing naturalistic criterion, and his stubborn if questioning deference to the depiction of reality which no pattern or school could contain, which was solitary in its poetic greatness. The project, designed to celebrate the 400th anniversary of the great artist’s death and enjoying the lofty patronage of the President of the Republic, has been developed under the aegis of the Soprintendenza Speciale per il Patrimonio Storico Artistico ed Etnoantropologico e per il Polo Museale of the City of Rome.*